

នីតិវិធីប្តឹងតវ៉ាមាត្រា VI

ក្រដាសប្តឹងតវ៉ាមាត្រា VI អាចយកចេញពីរបស់ www.bart.gov ឬ អាចស្នើសុំពីការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋ Office of Civil Rights (OCR) ។ អ្នកប្តឹងតវ៉ាក៏អាចដាក់ពាក្យជាលាយលក្ខណ៍ដែលមានព័ត៌មានដូចខាងក្រោមនេះ :

- a. ឈ្មោះ អាស័យដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទរបស់អ្នកដាក់ពាក្យប្តឹងតវ៉ា។
 - b. មូលហេតុនៃការប្តឹងតវ៉ា (ពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ជាកិច្ចពិការភាព)។
 - c. ថ្ងៃខែឆ្នាំបុគ្គលិកកើតឡើង ដែលបណ្តាលអោយមានការចោទប្រកាន់
 - d. ដំណើរហេតុ រឿងរ៉ាវកើតមានឡើង ដែលបណ្តាលអោយអ្នកប្តឹងតវ៉ាមានអារម្មណ៍ថា រឿងហេតុ បានកើតឡើងដោយករណីប្រកាន់
 - e. ឈ្មោះ អាស័យដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទរបស់ជនដែលដឹងអំពីរឿងហេតុដែលកើតមានឡើង។
 - f. ភ្នាក់ងារ ឬគុណភាពដែលពាក្យប្តឹងតវ៉ាបានធ្វើឡើង និងឈ្មោះដែលអាចទាក់ទងបាន។
 - g. ហត្ថលេខារបស់អ្នកប្តឹងតវ៉ា និងថ្ងៃខែឆ្នាំ។
2. បើសិនជាអ្នកប្តឹងតវ៉ា ពុំអាចសរសេរសេចក្តីប្តឹងតវ៉ាបាន ឬគ្រូបង្កើតសិទ្ធិពលរដ្ឋOCR នឹងជួយអ្នកប្តឹងតវ៉ា។ បើសិនជាអ្នកប្តឹងតវ៉ា ស្នើសុំអ្នកបកប្រែភាសា ឬអ្នកបកប្រែភាសាភាគ ការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋនឹងផ្តល់អ្នកបកប្រែភាសាតាមការស្នើសុំ។
 3. អ្នកប្តឹងតវ៉ាមានសិទ្ធិតវ៉ាដោយផ្ទាល់ទៅភ្នាក់ងារសហព័ន្ធ។ សេចក្តីតវ៉ាត្រូវតែធ្វើឡើងនៅក្នុងកំឡុងមួយរយប្រាំបីថ្ងៃ (១៨០) ថ្ងៃនៃបុគ្គលិកចោទប្រកាន់ដែលកើតឡើងចុងក្រោយបង្អស់។
 4. ការិយាល័យOCR នឹងចាប់ផ្តើមការស៊ើបអង្កេតនៅក្នុងកំឡុងដប់ប្រាំ (១៥) ថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីបានទទួលការប្តឹងតវ៉ា។
 5. ការិយាល័យOCR នឹងទាក់ទងទៅអ្នកប្តឹងតវ៉ាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពុំហួសពីសាមសិប (៣០) ថ្ងៃធ្វើការ បន្ទាប់ពីបានទទួលព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការប្តឹងតវ៉ា បើសិនជាត្រូវការ។ បើសិនជាអ្នកប្តឹងតវ៉ាផ្តល់ព័ត៌មានស្នើសុំតាមកំណត់ពេលនោះទេ ការិយាល័យOCR អាចបិទសុំណុំរឿងប្តឹងតវ៉ា។
 6. ការិយាល័យOCR នឹងបញ្ចប់ការស៊ើបអង្កេត នៅក្នុងកំឡុងពេលកោសិបខែ (១០) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីទទួលពាក្យប្តឹងតវ៉ា។ បើសិនជាគេត្រូវការពេលវេលាបន្ថែម ទៀតទៅលើការស៊ើបអង្កេត គេនឹងទាក់ទងទៅអ្នកប្តឹងតវ៉ា។ សេចក្តីវាយការណ៍ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីការស៊ើបអង្កេត ដោយអ្នកស៊ើបអង្កេត។ សេចក្តីវាយការណ៍នេះមានរួមទាំងការពណ៌នារឿងហេតុ ការអះអាងឃើញ និងសេចក្តីណែនាំអោយកែតម្រូវ។
 7. លិខិតបិទសុំណុំរឿង និងផ្តល់ដល់អ្នកប្តឹងតវ៉ា និងភាគី ឬផ្នែកទទួលខុសខុសត្រូវ។ ភាគីមានកំណត់ពេលប្រាំ (៥) ថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ពីទទួលលិខិតចុងបញ្ចប់នៃការប្តឹងតវ៉ា។ បើគ្មាននរណាតវ៉ា សុំណុំរឿងប្តឹងតវ៉ានឹងបិទ។
 8. បើសិនជាត្រូវការ សេចក្តីវាយការណ៍ស៊ើបអង្កេត នឹងធ្វើទៅភ្នាក់ងារសហព័ន្ធផ្សេងៗ ដែលមានកាតិកតិច្ចសុំណុំរឿង។

មាត្រា VI នៃសេចក្តីសំរេចសិទ្ធិពលរដ្ឋ ១៩៦៤ តម្រូវឡើង ថា គ្មានបុគ្គលណាម្នាក់ នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកទទួលបាន ពុំរាប់បញ្ចូល ឬបដិសេធដលប្រយោជន៍ ឬទទួលបានការប្រកាន់ ពូជសាសន៍ ដោយមូលហេតុជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ឬជាកិច្ចពិការភាពនៅក្នុងកម្មវិធី ឬសកម្មភាពណាដែលទទួលបានការ ឧបត្ថម្ភដោយរដ្ឋសហព័ន្ធ។

ជនដែលជឿថាខ្លួនទទួលបានការប្រកាន់ អាចដាក់ពាក្យប្តឹងតវ៉ា ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋផ្នែកយានដ្ឋាននិរៈ ញឹកញាប់ប្រចាំសប្តាហ៍តំបន់ឈូងសមុទ្រសាន់ហ្វ្រាន់ស៊ីស្កូ។

SAN FRANCISCO BAY AREA RAPID TRANSIT DISTRICT

ច្បាប់រដ្ឋសហព័ន្ធ និងរដ្ឋតម្រូវអោយការប្តឹងតវ៉ាធ្វើឡើងនៅក្នុង កំឡុងពេលមួយរយប្រាំបីថ្ងៃ (១៨០) ថ្ងៃនៃបុគ្គលិក ចោទប្រកាន់ដែលកើតឡើងចុងក្រោយបង្អស់។

សូមទាក់ទងយើង :

ការិយាល័យសិទ្ធិពលរដ្ឋផ្នែកយានដ្ឋាននិរៈញឹកញាប់ប្រចាំសប្តាហ៍តំបន់ឈូងសមុទ្រសាន់ហ្វ្រាន់ស៊ីស្កូ។
SAN FRANCISCO BAY AREA RAPID TRANSIT DISTRICT
ATTN: Office of Civil Rights
300 Lakeside Drive, Suite 1800
Oakland, CA 94612
ទូរស័ព្ទលេខ: 510-874-7333
ទូរសារ (ហ្វាក៍) 510-464-7587



នីតិវិធីប្តឹងតវ៉ា &

ក្រដាសដាក់ពាក្យប្តឹងតវ៉ា



មាត្រា VI ជាច្បាប់





**SAN FRANCISCO BAY AREA RAPID TRANSIT DISTRICT
TITLE VI COMPLAINT FORM**

ក្រដាសប្តឹងតវ៉ាមត្រា VI ផ្នែកយានដ្ឋានជំនិះញឹកញាប់ប្រចាំសប្តាហ៍តំបន់ឈូងសមុទ្រសាន់ហ្វ្រាន់ស៊ីស្កូ។

ឈ្មោះអ្នកប្តឹងតវ៉ា			លេខទូរស័ព្ទផ្ទះ
អាសយដ្ឋាន			លេខទូរស័ព្ទកន្លែងធ្វើការ
ផ្លូវ	ទីក្រុង រដ្ឋ	លេខហ្សឺបកូដ	
ជាតិសាសន៍/ក្រុមជាតិ	ភេទ	អ៊ីមេល	
ជនដែលគេធ្វើការចោទប្រកាន់ចំពោះ (ត្រាពីអ្នកប្តឹងតវ៉ា)			លេខទូរស័ព្ទផ្ទះ
អាសយដ្ឋាន			លេខទូរស័ព្ទកន្លែងធ្វើការ
ផ្លូវ	ទីក្រុង រដ្ឋ	លេខហ្សឺបកូដ	

- មូលបត្រច្បាប់ណាស់នៃអំពើប្រកាន់ (សូមគូសប្រអប់ត្រឹមត្រូវទាំងអស់):
 ជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ជាតិកំណើត
- ថ្ងៃខែឆ្នាំនៃអំពើប្រកាន់ដែលបានចោទឡើង _____
- អ្នកឆ្លើយតប (ជនទទួលបានចោទប្រកាន់)

ឈ្មោះ:	
មុខងារ	ទីកន្លែងធ្វើការ

4. សូមពណ៌នាអំពីប្រកាន់ដែលបានធ្វើឡើងដល់រូបអ្នក។ តើកើតឡើងដូចម្តេច ហើយនរណាជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ? បើត្រូវការសរសេរលម្អិតបន្ថែមសូមភ្ជាប់សន្លឹកបន្ថែមទៀត។

5. តើអ្នកមានដាក់ពាក្យប្តឹងតវ៉ាទៅផ្នែកសហព័ន្ធ រដ្ឋ ឬភ្នាក់ងារប្រចាំតំបន់ ឬតុលាការសហព័ន្ធ ឬតុលាការរដ្ឋឬទេ? មាន អត់
 បើមាន សូមគូសភ្នាក់ងារដែលអ្នកបានដាក់ពាក្យប្តឹងតវ៉ា ៖
 ភ្នាក់ងារសហព័ន្ធ តុលាការសហព័ន្ធ ភ្នាក់ងាររដ្ឋ តុលាការរដ្ឋ
 ភ្នាក់ងារប្រចាំតំបន់ ថ្ងៃខែឆ្នាំដាក់ពាក្យប្តឹងតវ៉ា: _____

6. ផ្តល់ព័ត៌មានរបស់ជនដែលអាចផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីភ្នាក់ងារ ឬតុលាការដែលអ្នកបានដាក់ពាក្យប្តឹងតវ៉ា ៖

ឈ្មោះ:		
អាសយដ្ឋាន		លេខទូរស័ព្ទ
ផ្លូវ	ទីក្រុង រដ្ឋ	លេខហ្សឺបកូដ

សូមចុះហត្ថលេខាលើពាក្យប្តឹងតវ៉ានៅខាងក្រោមនេះ។ សូមភ្ជាប់ឯកសារយោងផ្សេងៗ។

ហត្ថលេខា	ថ្ងៃខែឆ្នាំ
----------	-------------